FOCUS VOCABULARY/PALABRAS FOCO: diez, el libro

CHARACTERS/PERSONAJES: Chivos (Goats), Chivo Grande (Big Goat), Chivo Mediano (Medium Goat), Chivo Pequeño (Small Goat), Trenes (All Engines), Tren Pequeño (Little Train), Tren Viejo (Old Train), Tren Rojo (Red Train), Ardillas (Squirrels), Perro (Dog), Perrito (Puppy), Armadillo, Actores (Actors)

SYNOPSIS: The Three Goats (Los tres chivos) are going on a vacation, using little Miss Train (Señorita Tren) as transport. But first they must pack their things. Ten books, ten shoes and ten grapes put a strain on Miss Train, who cannot go forward. After the weighty cargo is ditched, the journey begins. But time and again, The Three Goats must return for items they have left behind-cake, ice cream and milk. The Three Goats reach the end of their trip; then Medium Goat (Chivo Mediano) and Little Goat (Chivo Pequeño) reach the end of their tempers when they discover that Big Goat (Chivo Grande) has eaten everything.

SINOPSIS: Los Tres Chivos se van de vacaciones usando a Señorita Tren como medio de transporte. Primero deben empacar sus cosas: diez libros, diez zapatos, y diez uvas, lo cual es demasiado peso para Tren Pequeño quien no puede moverse a causa de esto. Luego de deshacerse de la carga, la jornada comienza, pero una y otra vez Los Tres Chivos deben regresar por objetos que dejaron atrás como pastel, helado y leche. Al final Chivo Mediano y Chivo Pequeño pierden la compostura cuando descubren que Chivo Grande se ha comido todo.

English version/Versión en inglés

SCENE. 1 INT. PLAYROOM - DAY

Rat and Armadillo are playing a game of hide and seek with Puppy.

ARMADILLO

Puppy?

Spanish version/Versión en español

ESCENA 1. INTERIOR. SALA DE JUEGOS- DÍA

Ratoncito y Armadillo están planeando para jugar a las escondidas con perrito.

ARMADILLO

¿Perrito?
RAT
Puppy?

ARMADILLO
Puppy?

RAT
Puppy?

PUPPY
(barking)

Rat and Armadillo are surprised by Puppy. They laugh. Rat has a net in his hand and tries to catch Puppy.

ARMADILLO
(laughing) ¿Perrito?

ARMADILLO
 Lena se ríen. Ratoncito tiene una red en su mano y trata de atrapar a Perrito.

ARMADILLO
(laughing) ¿Perrito?

Rat jumps up and looks around.

ARMADILLO
Puppy!

ARMADILLO
 ¡Perrito!

ARMADILLO
Puppy!

RAT
Puppy!

PUPPY
(barking)

Rat and Armadillo laugh.

ARMADILLO
Puppy!

RAT
Puppy!

PUPPY
(barking)

Dog walks in.

DOG
Friends, friends. Come here.

PERRO
Amigos, amigos, vengan.

***SALSA COMES DOWN OFF THE WALL.

***SALSA BAJA DE LA PARED.

The toys gather around Dog.

DOG
The book, please.

The book, por favor.

Puppy hands him the book.

DOG
Thank you.

PERRO
Gracias.
DOG
This is the story of three goats...

Goats sing their signature chord.

BIG GOAT
One...

MEDIUM GOAT
Two...

BIG GOAT
Three...

GOATS
The three goats! Ha!

DOG
...and a little train.

Little Train dances in.

LITTLE TRAIN
(chanting to Latin rhythm) I can! I can! Hello!

PLAYERS
Hello!

LITTLE TRAIN
(to Goats) Come on.

The goats dance in behind the train, forming a conga line.

GOATS AND LITTLE TRAIN
(chanting as they exit) I can! I can!

DOG
See you later!

ACTORS
See you later!

GOATS AND LITTLE TRAIN
I can! I can!

Goats and Little Train exit.

SCENE 2. EXT. TRAIN STATION - DAY

Little Train is waiting there. The goats enter.

LITTLE TRAIN
Hello!

GOATS
Hello!

DOG
...and a little train.

Little Train dances in.

LITTLE TRAIN
(chanting to Latin rhythm) I can! I can! Hello!

PLAYERS
Hello!

LITTLE TRAIN
(to Goats) Come on.

The goats dance in behind the train, forming a conga line.

GOATS AND LITTLE TRAIN
(chanting as they exit) I can! I can!

DOG
See you later!

ACTORS
See you later!

GOATS AND LITTLE TRAIN
I can! I can!

Goats and Little Train exit.

SCENE 2. EXT. TRAIN STATION - DAY

Little Train is waiting there. The goats enter.

LITTLE TRAIN
Hello!

GOATS
Hello!
**LITTLE TRAIN**
Where are you going?

**GOATS**
To the beach!

**CU ON GOATS: DREAMY**

**TRANSITION TO:**

**SCENE 2A. BEACH (CHROMAKEY)**

*Goats imagine themselves at the beach.*

**MEDIUM GOAT**
Ah... the beach.

**BIG GOAT**
Ah... the beach.

**MEDIUM GOAT**
Little Goat?

**BIG GOAT**
Little Goat?

*CU Little Goat wearing scuba diving mask and flippers is swimming around in the ocean.*

**CU ON LITTLE TRAIN. DREAMY**

**TRANSITION TO:**

**SCENE 2B. EXT. BEACH (CHROMAKEY)**

*Little Train imagines a serene beach scene.*

**DREAMY TRANSITION BACK TO:**

**BACK TO SCENE**

**LITTLE TRAIN**
(dreamily) Ahhhh. The beach. It's hot.
Ready?

**LITTLE GOAT**
No. I want to take a purple car... (he loads the car into the train car) Thanks.

**MEDIUM GOAT**
No! (loading) I want to take a pencil... and paper.

**BIG GOAT**
And I want to take a red ball.
LITTLE GOAT (loading) And a nose.

CHIVO PEQUEÑO (cargando) Y una nariz...

MEDIUM GOAT (loading) And a piñata.

CHIVO MEDIANO (cargando) Y una piñata.

BIG GOAT
And some teeth.

CHIVO GRANDE
Y unos dientes.

Big Goat loads some chattering teeth.

Chivo Grande carga unos dientes que castañean.

LITTLE TRAIN (to camera) Teeth?

TREN PEQUEÑO (a cámara) ¿Dientes?

BIG GOAT
Yes, teeth.

CHIVO GRANDE
Sí, dientes.

LITTLE GOAT
And shoes. (loading) One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten. Ten shoes.

CHIVO PEQUEÑO
Y zapatos. (cargando) Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, diez. Diez zapatos.

MEDIUM GOAT
And books. (loading books) One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten. Ten books. Whew. I'm tired.

CHIVO MEDIANO
Y libros (cargando libros) Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, Y diez. Diez libros. Estoy cansado.

BIG GOAT
And grapes. One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten. Ten grapes.

CHIVO GRANDE
Y uvas. Una, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, diez. Diez uvas.

Salsa loads the tenth grape into the car, and the train becomes lopsided with METALLIC CREAKING SFX.

Salsa carga la décima uva en el vagón y el tren se desequilibra. Oímos CHIRRIDOS METÁLICOS como EFEKT SOMOR.

LITTLE TRAIN Ready?

TREN PEQUEÑO ¿Listos?

GOATS (boarding) Yes! Let's go!

CHIVOS (abordando) ¡Sí! ¡Vámonos!

LITTLE TRAIN (straining to pull her load) Rrrrr. (she huffs)

TREN PEQUEÑO (esforzándose para empujar la carga) Rrrrr. (esforzándose más)

GOATS Let's go!

CHIVOS ¡Vámonos!

LITTLE TRAIN (straining to move forward) Rrrrr. I can't.

TREN PEQUEÑO (esforzándose para seguir adelante) Rrrrr. No puedo andar.

BIG GOAT
Why not?

CHIVO GRANDE
¿Por qué no?

LITTLE GOAT The shoes!

CHIVO PEQUEÑO ¡Los zapatos!

Little Goat unloads the shoes.

Chivo Pequeño descarga los zapatos
LITTLE GOAT
One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten. Let's go!

CHIVO PEQUEÑO
Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, diez. ¡Vámonos!

CHIVOS
¡Vámonos!

TREN PEQUEÑO
Rrrrr. No puedo andar.

CHIVO MEDIANO
Ah, ¡los libros!

Medium Goat unloads books.

Chivo Mediano descarga los libros.

Medium Goat
One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten. Let's go!

CHIVO MEDIANO
Un, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, diez. ¡Vámonos!

TREN PEQUEÑO
(esforzándose para seguir adelante) Rrrrr. No puedo andar.

BIG GOAT
One grape.

CHIVO GRANDE
Una uva.

Chivo Grande descarga una uva, se le escapa en el aire, Salsa la atrapa y se la come.

BIG GOAT
(to Salsa) Goodbye.

CHIVO GRANDE
(a Salsa) Adiós.

The train tilts back to its upright position. WHUMP!

Tren Pequeño se inclina de nuevo a su posición horizontal. ¡WHUMP!

TREN PEQUEÑO
Ahhh. Chug, chug, chug.

Tren Pequeño empieza a moverse.

GOATS
Hurray!

CHIVOS
¡Bravo!

LITTLE GOAT
Here we go!

CHIVO PEQUEÑO
Ahora, Vámonos!

Las ardillas saludan y gritan.

GOATS
Goodbye!

CHIVOS
¡Adiós!

The train exits off to stage right.

Tren Pequeño sale por la derecha del escenario.

STORY BREAK#################################

PAUSA##################################

SCENE 3. DESERT (CHROMAKEY) - DAY

ESCENA 3. DESIERTO. (CROMA KEY) - DÍA
The little train chugs along, pulling the train full of goats and stuff. The goats fan themselves.

**LITTLE GOAT**
It's hot.

**MEDIUM GOAT**
It's hot.

**BIG GOAT**
It's hot.

The red train enters, moving toward the little train.

**RED TRAIN**
Hello.

**LITTLE TRAIN**
Hello!

**RED TRAIN**
Goodbye.

**LITTLE TRAIN**
Goodbye.

**GOATS**
(each respectively says) Goodbye.

**THE TRAIN SQUEALS TO A STOP.**

**MEDIUM GOAT**
What's wrong?

**BIG GOAT'S THINKING CLOUD:**
CAKE

**BIG GOAT**
I want cake!

**SMALL GOAT**
Cake?

**BIG GOAT**
Yes. Cake!

**MEDIUM GOAT**
Where is the cake?

**BIG GOAT**
(pointing back the way they came) At home.

SCENE 3A. GOATS' HOME - DAY

A CAKE SITS ON A STUMP.
MEDIUM GOAT
(hooves over eyes) Ay, ay, ay.

The train backs up quickly, all the way to the starting point.

SCENE 4. TRAIN STATION - LATER

The smaller goats are on the train. Big Goat boards with his cake.

BIG GOAT
Mmm. I like cake. Ready!

MEDIUM GOAT
Ready!

SMALL GOAT
Ready!

Squirrels wave handkerchiefs.

GOATS
Goodbye!

SCENE 5. FOREST - DAY

The train chugs along. The old train passes by slowly, going the other direction.

LITTLE TRAIN
Hello!

OLD TRAIN
Hello!

LITTLE TRAIN
Goodbye!

OLD TRAIN
Goodbye!

GOATS
Goodbye!

SCENE 6A. ARCTIC (CHROMAKEY)

Train moves through, left to right. Goats are shivering.

LITTLE GOAT
It's cold!

MEDIUM GOAT
It's cold!
BIG GOAT
Stop the train!

THE TRAIN COMES TO A
SQUEALING STOP.

LITTLE GOAT
(annoyed) What's wrong?

BIG GOAT
I have cake. (shows his piece of cake)

BIG GOAT'S THINKING CLOUD:
dish of ice cream.

BIG GOAT
And I want ice cream, too.

MEDIUM GOAT
Where is the ice cream?

BIG GOAT
(pointing sheepishly) At home.

SCENE 6A. GOATS' HOME - DAY
Carton or dish of ice cream sits on stump.

BACK TO SCENE.

MEDIUM GOAT
Ay, ay, ay.

STORY BREAK########################

SCENE 7. TRAIN STATION - DAY
The smaller goats are on the train. Big Goat boards with his ice cream.

BIG GOAT
Mmmmm. I like ice cream. Ready!

MEDIUM GOAT
Ready!

LITTLE GOAT
Ready!

Squirrels wave handkerchiefs, saying goodbye.

GOATS
Goodbye!

The train exits.
SCENE 8. EXT. FOREST - DAY

The train moves through quickly, left to right. The big train passes by.

LITTLE TRAIN
Hello!

BIG TRAIN
Hello!

LITTLE TRAIN
Goodbye!

BIG TRAIN
Goodbye!

GOATS
(respectively say) Goodbye!

The train moves through quickly, left to right.

LITTLE GOAT
It's cold!

MEDIUM GOAT
It's cold!

BIG GOAT
It's cold!

SCENE 10. EXT. OCEAN
(CHROMAKEY) - LOTS OF FISH.

Train chugs through from left to right.
Goats look around, wide-eyed. Fish swims by.

LITTLE GOAT
(gargly) A fish!

MEDIUM GOAT
(gargly) Hello, Pez.

BIG GOAT
Oh! Stop the train!

THE TRAIN SQUEALS TO A HALT.

MEDIUM GOAT
What?!

BIG GOAT
I have cake and I have ice cream.

BIG GOAT'S THINKING CLOUD:
Carton of milk
BIG GOAT
I also want milk.

CHIVO GRANDE
Yo también quiero leche.

MEDIUM GOAT
Milk! Where is the milk?

CHIVO MEDIANO
¡Leche! ¿Dónde está la leche?

BIG GOAT
(pointing back the way they came) At home.

CHIVO GRANDE
(señalando el camino por donde vinieron) En casa.

**SCENE 9A GOATS’ HOME - DAY**

Carton of milk sits on a stump.

Cartón de leche cae de golpe.

**BACK TO SCENE**

**SCENE 11. TRAIN STATION - DAY**

Big Goat loads carton of milk onto the train, climbs aboard.

Chivo Grande aborda con el cartón de leche.

BIG GOAT
Mmmm. I like milk. Ready!

CHIVO GRANDE
Mmmm. Me gusta la leche. ¡Listos!

MEDIUM GOAT
Ready!

CHIVO MEDIANO
¡Listos!

LITTLE GOAT
Ready!

CHIVO PEQUEÑO
¡Listos!

Squirrels wave handkerchiefs, saying goodbye.

Las ardillas saludan con pañuelos, diciendo adiós.

GOATS
Goodbye!

CHIVOS
¡Adiós!

SQUIRRELS
Goodbye.

CHIVOS
Adiós.

The train exits.

Los trenes salen.

**SCENE 12. DESERT - DAY**

Little Train zips through, left to right. Goats fan themselves.

Tren pasa volando de izquierda a derecha. Los Chivos se abanican.

LITTLE GOAT
It's hot!

CHIVO PEQUEÑO
¡Hace calor!

MEDIUM GOAT
It's hot!

CHIVO MEDIANO
¡Hace calor!

BIG GOAT
It's hot!

CHIVO GRANDE
¡Hace calor!
SCENE 13. ARCTIC - DAY.
Little Train zips along, left to right. Goats are shivering.

LITTLE GOAT
It's cold!

MEDIUM GOAT
It's cold!

BIG GOAT
It's cold!

SCENE 14. UNDERWATER - DAY
Little Train zips through.

LITTLE GOAT
Fish!

MEDIUM GOAT
Fish!

BIG GOAT
Fish! Hello!

SCENE 15. THE BEACH - DAY
(CHROMAKEY)
Little Train, carrying Goats, enters from left and slows to a stop.

LITTLE TRAIN
(out of breath) Whew. I'm tired.

LITTLE GOAT
Look! The beach!

MEDIUM GOAT
Well done, Miss Train.

LITTLE TRAIN
Thank you.

LITTLE GOAT
Look! The beach!

MEDIUM GOAT
Yes.

BIG GOAT
The beach...

LITTLE GOAT
I'm hungry.

MEDIUM GOAT
Let's eat!
LITTLE GOAT
(pointing to empty cake plate) Big Goat, where is the cake?

MEDIUM GOAT
(pointing to empty ice cream dish or carton) Where is the ice cream?

LITTLE GOAT
(turning empty carton upside down) And the milk?

Big Goat points to his stomach.

BIG GOAT
(embarrassed) Here.

The other goats can’t believe it. Hooves over their eyes, shake their heads.

MEDIUM GOAT AND LITTLE GOAT
Ay, ay, ay.

SCENE 16. PLAYROOM - DAY

DOG
(to camera) And that is the end of the story.

The Actors and the train parade in chanting "I can"; everyone except the goats.

ACTORS
Yes, I can! Yes, I can!

DOG
Where are the goats?

SCENE 17. BEACH CHROMAKEY - DAY

The smaller goats chase Big Goat around, complaining about the cake.

END OF 126.